

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 September 2012
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 2048 (2012) по Гвинее-Бисау****Письмо Постоянного представителя Португалии при
Организации Объединенных Наций от 12 сентября 2012 года
на имя Председателя Комитета**

Ссылаясь на письмо от 28 июня 2012 года, имею честь препроводить настоящим доклад правительства Португалии относительно осуществления резолюции 2048 (2012) (см. приложение), представляемый в соответствии с пунктом 10 указанной резолюции, в котором Совет Безопасности призывает все государства-члены доложить Комитету в 120-дневный срок с даты принятия резолюции о шагах, предпринятых ими в целях эффективного осуществления положений пункта 4.

(Подпись) Жозе Филипе **Мораиш Кабрал**

Посол



**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций
от 12 сентября 2012 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад об осуществлении Португалией резолюции 2048 (2012)
Совета Безопасности**

В соответствии с пунктом 10 резолюции 2048 (2012) Совета Безопасности Португалия имеет честь уведомить Комитет Совета Безопасности, учрежденный указанной резолюцией, о мерах, принимаемых на национальном уровне в целях соблюдения санкций, наложенных на отдельных лиц в Республике Гвинея-Бисау.

3 мая 2012 года Совет Европейского союза принял решение 2012/237/CFSP, касающееся ограничительных мер, направленных против определенных лиц, а также против определенных структур и органов, угрожающих миру, безопасности или стабильности Республики Гвинея-Бисау. В число этих мер вошли ограничения на поездки шести человек, включенных в перечень.

После принятия 18 мая 2012 года резолюции 2048 (2012) Совета Безопасности, в которой запрет на поездки был вынесен пяти лицам, уже указанным в решении 2012/237/CFSP Совета Европейского союза от 3 мая, Совет Европейского союза принял решение 2012/285/CFSP от 31 мая 2012 года, касающееся ограничительных мер, направленных против определенных лиц, а также против определенных структур и органов, угрожающих миру, безопасности или стабильности Республики Гвинея-Бисау, и заменившее решение 2012/237/CFSP Совета от 3 мая 2012 года. Это решение включало в себя ограничения на поездки 21 человека из Республики Гвинея-Бисау, в том числе пятерых человек, уже указанных в приложении к резолюции 2048 (2012) Совета Безопасности, и шестерых человек, добавленных в перечень 20 июля 2012 года Комитетом Совета Безопасности, учрежденным данной резолюцией.

Согласно статье 29 Договора о Европейском союзе, решения Совета имеют в Португалии обязательную юридическую силу.

В Португалии компетентными органами, отвечающими за ограничения и запреты на поездки, являются Министерство иностранных дел и Министерство внутренних дел. Эти учреждения, приверженные полномасштабному осуществлению резолюции 2048 (2012), провели межучрежденческие координационные процедуры и распространили текст указанной резолюции среди всех департаментов правительства, занимающихся ее всеобъемлющим применением в национальном масштабе.

Согласно регламенту Совета (ЕС) № 539/2001 от 15 марта 2001 года, где перечисляются третьи страны, граждане которых должны иметь визы при пересечении внешних границ, и третьи страны, граждан которых данное требование не касается, граждане Республики Гвинея-Бисау должны иметь визу для въезда в Европейский союз. Таким образом, соответствующие ограничения на въезд будут выполняться через процесс подачи заявлений на выдачу виз.

Министерство внутренних дел, а именно его Служба по делам иностранцев и охране границ, уже занялось наложением визовых ограничений, предусмотренных в решении 2012/237/CFSP Совета и в резолюции 2048 (2012) Со-

вета Безопасности, посредством цифровой регистрации запрета на въезд. Такая регистрация действует пять лет и может быть продлена на такой же период. Указанная информация также была распространена среди прочих сил безопасности на местах.

Закон 11/2002 от 16 февраля 2002 года очерчивает правовую базу Португалии, касающуюся наказаний за нарушение санкций, введенных резолюциями Совета Безопасности или регламентами Европейского союза. Согласно этому закону, тот, кто нарушает санкции, наложенные Организацией Объединенных Наций или Европейским союзом, приговаривается к тюремному заключению сроком от трех до пяти лет.

Решение Совета Европейского союза 2012/285/CFSP от 31 мая 2012 года, которое заменило решение Совета 2012/237/CFSP от 3 мая, а также регламент Совета (ЕС) № 377/2012 от 3 мая 2012 года и имплементирующий регламент Совета (ЕС) № 458/2012 от 31 мая 2012 года, выполняющий пункт 1 статьи 11 регламента (ЕС) № 377/2012, также предусматривают замораживание активов 21 лица, включая пятерых человек, указанных в приложении к резолюции 2048 (2012) Совета Безопасности, и шестерых человек, добавленных в перечень 20 июля 2012 года.

В число ограничительных мер Европейского союза, направленных против определенных лиц, а также против определенных структур и органов, угрожающих миру, безопасности или стабильности Республики Гвинея-Бисау, в настоящее время входят ограничения на поездки и финансовые санкции в отношении 21 лица.